

Hinweise für die Ein- und Rückreise nach Schleswig-Holstein

Was müssen Reisende beachten?

Generell empfiehlt sich, dass aufgrund der Corona-Pandemie Einreisende aus dem Ausland unabhängig von ihrem Reiseziel das örtliche Gesundheitsamt bei Rückkehr kontaktieren, um abzuklären, ob weitere Maßnahmen erforderlich sind.

Wichtig ist, dass Sie noch vor Ihrer Einreise überprüfen, ob Sie zum Zeitpunkt der Einreise aus einem aktuell ausgewiesenen Risikogebiet kommen. Die inländischen Risikogebiete sowie Ausnahmen finden Sie auf der Website des Gesundheitsministeriums (www.schleswig-holstein.de/msgjfs), ausländische Risikogebiete sind auf der Website des Robert Koch-Instituts zu finden (www.rki.de).

Für Einreisende oder Reiserückkehrende aus Risikogebieten nach Schleswig-Holstein gelten **verpflichtend folgende Regelungen:**

➔ Auf direktem Weg nach Hause bzw. in eine andere geeignete Unterkunft begeben.

➔ Das örtliche Gesundheitsamt kontaktieren und über die Reise informieren.

➔ Bei Symptomen, die auf eine Infektion mit dem Coronavirus hinweisen, sofort das örtliche Gesundheitsamt informieren.

➔ Zuhause oder in der geeigneten Unterkunft 14 Tage in Quarantäne bleiben. In dieser Zeit darf kein Besuch von Personen empfangen werden, die nicht dem Hausstand angehören.

...oder...

➔ Alternativ zur Quarantäne kann ein Corona-Test gemacht werden. Bei einem aktuellen (nicht älter als 48 Stunden) negativen Testergebnis kann die Quarantäne vorzeitig verlassen werden. Wer bereits einen solchen negativen Test aus dem Ausland mitbringt, für den gelten die vorgenannten Vorgaben nicht. Das Testergebnis muss 14 Tage aufbewahrt und auf Verlangen vorgelegt werden. Bis zum Vorliegen eines negativen Testergebnisses gilt die Quarantänepflicht.



Weitere Informationen und Kontaktdaten der örtlichen Gesundheitsämter finden Sie hier: www.schleswig-holstein.de/coronavirus-einreise

Bei Verstößen gegen die Schutzmaßnahmen können gemäß § 3 der Landesverordnung zu Quarantänemaßnahmen folgende Bußgelder verhängt werden:

Verstoß	Bußgeldrahmen
Wenn Sie bei Ihrer Ein- oder Rückreise aus einem Risikogebiet gegen die Regel der 14-tägigen Quarantäne im eigenen Zuhause oder einer anderen geeigneten Unterkunft verstoßen...	500 € - 10.000 €
Wenn Sie sich bei Ihrer Ein- oder Rückreise aus einem Risikogebiet nicht auf direktem Weg nach Hause oder eine andere geeignete Unterkunft begeben...	150 € - 3.000 €
Wenn Sie trotz der Quarantänebestimmungen nach der Ein- oder Rückreise aus einem Risikogebiet Besuch empfangen...	300 € - 5.000 €
Wenn Sie sich nicht oder nicht unverzüglich bei dem zuständigen Gesundheitsamt nach Ein- oder Rückreise aus einem Risikogebiet melden...	150 € - 2.000 €
Wenn Sie das Land Schleswig-Holstein während einer Durchreise aus einem Risikogebiet nicht auf direktem Weg verlassen...	150 € - 3.000 €
Wenn Sie nach Ihrer Ein- oder Rückreise Corona-Symptome haben und sich nicht oder nicht unverzüglich beim Gesundheitsamt melden, auch beim nachträglichen Auftreten von Symptomen...	300 € - 3.000 €

Information regarding entering, and return journey to, Schleswig-Holstein

What must travellers consider?

In general, due to the COVID-19 pandemic, persons arriving from abroad, regardless of their destination, should contact the local Public Health Office (Gesundheitsamt) upon their return to find out if further measures are required.

It is important to check before entering the state whether you are coming from a currently designated high-risk area at the time of entry. The domestic high-risk areas, as well as exceptions, are listed on the website of the Ministry of Health (www.schleswig-holstein.de/msgjfs), high-risk areas in other countries are listed on the website of the Robert Koch Institute (www.rki.de).

The **following obligatory regulations apply** to persons returning to Schleswig-Holstein from travel abroad to high-risk areas:

➡ Proceed directly to your home or to another suitable accommodation.



➡ Contact the local Public Health Office and inform them regarding your travels.



➡ Inform the local Public Health Office immediately if symptoms of infection with the COVID-19 virus occur.

➡ Remain under quarantine for 14 days at home or in the appropriate accommodation. During this period, you must not receive any visitors who are not members of your household.



...or...

➡ A COVID-19 virus test can be carried out as an alternative to quarantine. If the test result is negative and current (not older than 48 hours), the quarantine can be lifted immediately. The above restrictions do not apply to persons who bring such a negative test result with them from abroad. The test result must be kept for 14 days and presented on demand. The quarantine obligation applies until a negative test result is obtained.



For further information and contact details of the local health authorities go to:

www.schleswig-holstein.de/coronavirus-einreise

If these protective measures are violated, fines as follows may be imposed in accordance with Section 3 of the State Directive on Quarantine Measures:

Violation	Fines
If you violate the 14-day quarantine regulation in your own home or other suitable accommodation when you enter the state or return from a high-risk area...	500 € - 10.000 €
If you do not proceed directly to your home or to another suitable accommodation when you enter the state or return from a high-risk area...	150 € - 3.000 €
If, in violation of the quarantine regulations, you receive visitors from a high-risk area after you enter the state or return from a high-risk area...	300 € - 5.000 €
If you do not contact the competent Public Health Office, or do not contact them immediately, after you enter the state or return from a high-risk area...	150 € - 2.000 €
If you do not leave the state of Schleswig-Holstein by a direct route when in transit from a high-risk area...	150 € - 3.000 €
If you have COVID-19 symptoms after your arrival or return journey and do not report this, or do not report this immediately, to the Public Health Office, even if the symptoms occur after your arrival...	300 € - 3.000 €

Udhëzime rreth hyrjes dhe kthimit në Schleswig-Holstein

Çka duhet të kenë parasysh udhëtarët ?

Në përgjithësi rekomandohet, që për shkak të Corona-Pandemisë të gjithë udhëtarët që vijnë nga vendet e huaja, pamarrë parasysh nga cili vend, duhet të kontaktojnë me Entin Shëndetësor lokal, për tu sqaruar nese kërkohen masa të mëtejshme.

E rëndësishme është, që ju para se të ktheheni të verifikohet nese ju ktheheni nga një zonë e rrezikut. Për zonat e rrezikut të brendshëm si dhe për përjashtimet, mund ti gjeni te faqja e internetit të Ministrisë së Shëndetësisë (www.schleswig-holstein.de/msgjfs), ndërsa për zonat e rrezikut jashtë vendit, mund ti gjeni në faqet e internetit të Robert Koch-Instituts (www.rki.de).

Për te gjithë ata udhëtar që kthehen nga zonat e rrezikut në Schleswig-Holstein **duhet të zbatohen rregullat në vijim:**

➔ Drejtperdrejtë në shtëpi ose në ndonjë akomodim tjetër të pershtatshem.

➔ Kontaktoni Entin Shëndetësor lokal për tu informuar mbi udhëtimin.

➔ Për simptomat që tregojnë një infeksion me Koronavirus, menjehere të informohet Enti Shëndetësor lokal.

➔ Në shtëpi, ose në ndonjë akomodim tjetër, 14 ditë të qëndroni në Karantinë. Në këtë kohë nuk lejohen vizitat nga persona të tjerë, përpos familjarëve.

...ose...

➔ Alternativ tjetër për karantinë, mund të bëhet testi i Koronës, me një rezultat negativ të provës (që nuk duhet të jetë më i vjetër se 48 orë) mund të dilni nga karantina (vetizolimi). Për ata që sjellin këto teste negative nga vendet e jashtme nuk vlejnë këto kërkesa. Rezultatet e provës duhet të ruhen 14 ditë, nëse kerkohet duhet të paraqiten. Derisa në marrjen e rezultatit të testit negativ vlen karantina (vetizolimi).

Për informacionet dhe për të dhënat e kontaktit per Entet Shëndetësore lokale, mund ti gjeni ketu: www.schleswig-holstein.de/coronavirus-einreise



Në rast të shkeljeve të masave mbrojtëse në përputhje me paragrafin 3 të rregullave shtetërore mbi masat per karantinë (vetizolimi) mund të shqiptohen gjokat:

Shkelje	Gjokë
Nëse jeni kthyer nga udhëtimi nga zonat e rrezikut dhe nëse i shkelni rregullat e karantinimit per 14 ditë si në shtëpinë tuaj ose në ndonjë strehim tjetër të pershtatshem...	500 € - 10.000 €
Nëse jeni kthyer nga udhëtimi prej zonave të rrezikut dhe nuk shkoni direkt në shtëpinë tuaj ose në ndonjë strehim tjetër të pershtatshem...	150 € - 3.000 €
Nëse ju përkunder sigurimit të karantines (vetizolimit) pas kthimit nga udhëtimi prej zonave të rrezikut, pranoni vizitor...	300 € - 5.000 €
Nëse ju nuk lajmëroheni menjehere në Entin Shëndetësor përkatës pas kthimit nga zonat e rrezikut...	150 € - 2.000 €
Nëse ju udhëtoni për në Schleswig-Holstein dhe rruga e juaj tranzitore ka qenë nëper një zonë rrezikur dhe nuk jeni larguar direkt...	150 € - 3.000 €
Nëse ju pas kthimit nga udhëtimi keni simptoma të koronës dhe nuk lajmëroheni menjehere në Entin Shëndetësor, gjithashtu edhe nëse simptomat shfaqen më pas...	300 € - 3.000 €

Указания при пристигане във федерална провинция Шлезвиг-Холщайн или при завръщане от пътуване

На какво трябва да обърнат внимание пътуващите?

Най-общо, поради пандемията от корона, се препоръчва пристигащите от чужбина лица да се свържат с местната здравна служба, независимо от целта на пътуването си, за да се осведомят относно необходимостта от допълнителни мерки.

Важно е да проверите още преди пристигането си, дали към момента на пристигане идвате от район, който актуално се счита за рисков. Рисковите райони в страната, както и изключенията, ще намерите на интернет-страницата на Министерството по здравеопазване (www.schleswig-holstein.de/msgifs), рисковите райони в чужбина са посочени на интернет-страницата на Института "Роберт Кох" (www.rki.de).

За пристигащите в провинция Шлезвиг-Холщайн, както и за тези, които се завръщат от пътуване в рискови райони, са в сила **следните задължителни ограничения:**

- ➔ Да отидат директно в дома си или на друго място, подходящо за пребиваване.
- ➔ Да се свържат с местната здравна служба и да я информират за пътуването.
- ➔ Незабавно да информират местната здравна служба при наличие на симптоми, които насочват към инфекция с корона-вирус.
- ➔ Да останат под карантина в продължение на 14 дни в дома си или на друго място, подходящо за пребиваване. През това време е забранено приемането на гости, които не са част от същото домакинство.
...или...
- ➔ Като алтернатива на карантината може да бъде направен корона-тест. При актуален (направен преди не повече от 48 часа) отрицателен резултат от теста карантината може да бъде прекратена по-рано. Посочените по-горе разпоредби не важат за лица, които носят със себе си такъв отрицателен тест от чужбина. Резултатът от теста трябва да се съхранява 14 дни и да се предоставя при поискване. Задължението за спазване на карантина остава в сила, докато не бъдат получени отрицателни резултати от теста.



Допълнителна информация и данни за връзка с местните здравни служби ще намерите тук: www.schleswig-holstein.de/coronavirus-einreise

При нарушения на мерките за безопасност могат да бъдат наложени следните глоби, съгласно § 3 на Разпоредбата за мерки при карантина на провинция Шлезвиг-Холщайн:

Нарушение	Размер на глобата от – до
В случай, че при пристигане или при завръщане от пътуване в рисков район нарушите правилото за оставане под 14-дневна карантина в дома си или друго подходящо място за пребиваване...	500 € - 10.000 €
В случай, че при пристигане или при завръщане от пътуване в рисков район не тръгнете директно към дома си или към друго подходящо място за пребиваване...	150 € - 3.000 €
В случай, че приемате гости въпреки разпоредбите за спазване на карантина след пристигане или при завръщане от пътуване в рисков район...	300 € - 5.000 €
В случай, че не се обадите или забавите обаждането си към местните здравни служби след пристигане или при завръщане от пътуване в рисков район...	150 € - 2.000 €
В случай, че не напуснете директно провинция Шлезвиг-Холщайн при транзитно преминаване от рисков район...	150 € - 3.000 €
В случай, че след пристигане или при завръщане от пътуване в рисков район имате симптоми на корона и не се обадите или забавите обаждането си към местните здравни служби, включително и при проява на симптоми на по-късен етап...	300 € - 3.000 €

Upute za ulazak i povratak u pokrajinu Schleswig-Holstein

O čemu moraju putnici voditi računa?

Generalno se preporučuje, da zbog korona-pandemije putnici koji dolaze iz inozemstva, neovisno od svog odredišta putovanja, kontaktiraju mjesni zdravstveni zavod po svom povratku, kako bi se provjerilo da li su neophodne daljnje mjere.

Važno je, da još prije Vašeg dolaska provjerite da li Vi u momentu ulaska dolazite iz aktualno potvrđenog rizičnog područja. Rizična područja u zemlji kao i iznimke naći ćete na web stranici Ministarstva zdravstva (www.schleswig-holstein.de/msgjfs), a rizična područja u inozemstvu se mogu naći na web stranici Robert Koch-instituta (www.rki.de).

Za putnike koji ulaze ili se vraćaju sa putovanja iz rizičnih područja u pokrajinu Schleswig-Holstein važe **obavezno sljedeće regulative:**

- ➡ Uputiti se direktnim putem kući tj. u neki drugi prikladan smještaj.
- ➡ Kontaktirati mjesni zdravstveni zavod i informirati ga o putovanju.
- ➡ Ako se pojave simptomi koji ukazuju na infekciju sa koronavirusom odmah obavijestiti mjesni zdravstveni zavod.
- ➡ Ostati kod kuće ili u prikladnom smještaju 14 dana u karanteni. U tom periodu se ne smije primati nikakva posjeta od strane osoba, koje ne pripadaju istom domaćinstvu
...ili...
- ➡ Alternativno se može umjesto karantene uraditi korona-test. Kod aktualnog (ne starijeg od 48 sati) negativnog rezultata testa, može se prijevremeno napustiti karantena. Tko već iz inozemstva donese sa sobom jedan takav negativni test, za njega ne važe prethodno navedeni zahtjevi. Rezultat testa se mora čuvati 14 dana i na zahtjev ga treba predočiti. Sve do predočenja negativnog rezultata testa važi obaveza karantene .



Daljnje informacije i kontaktne podatke mjesnih zdravstvenih zavoda naći ćete ovdje:
www.schleswig-holstein.de/coronavirus-einreise

U slučaju kršenja zaštitnih mjera mogu se prema § 3 pokrajinskog pravilnika o mjerama karantene dosuditi sljedeće novčane kazne:

Prekršaj	Okvir novčane kazne
Ako prilikom Vašeg ulaska ili povratka iz rizičnog područja prekršite pravilo 14-dnevne karantene u vlastitom domu ili nekom drugom prikladnom smještaju...	500 € - 10.000 €
Ako se prilikom Vašeg ulaska ili povratka iz rizičnog područja ne uputite direktnim putem kući ili u neki drugi prikladan smještaj...	150 € - 3.000 €
Ako usprkos određivanju karantene nakon ulaska ili povratka iz rizičnog područja primete posjetu...	300 € - 5.000 €
Ako se nakon ulaska ili povratka iz rizičnog područja ne prijavite ili ne prijavite odmah nadležnoj zdravstvenoj ustanovi...	150 € - 2.000 €
Ako pokrajinu Schleswig-Holstein ne napustite direktnim putem za vrijeme proputovanja iz rizičnog područja...	150 € - 3.000 €
Ako nakon Vašeg dolaska ili povratka imate simptome korone i ne prijavite se ili se ne prijavite odmah zdravstvenoj ustanovi, također i kod naknadnog pojavljivanja simptoma...	300 € - 3.000 €

Indicatii pentru persoanele care sosesc sau se reintorc in Schleswig-Holstein Ce trebuie sa ia in seama cei care calatoresc?

In general, se recomanda, datorita pandemiei de Corona, ca acei calatori, care vin din strainatate, indiferent de scopul calatoriei lor, sa contacteze directia de sanatate locala, la reintoarcere, pentru a clarifica daca este necesar sa fie luate si alte masuri.

Este important ca dumneavoastra, inca inainte de calatoria dumneavoastra, sa va informati daca, in momentul inceperii calatoriei, veniti dintr-o zona de risc, actuala. Zonele de risc interne cat si exceptiile se gasesc pe pagina de internet a Ministerului sanatatii (www.schleswig-holstein.de/msgjfs), zonele de risc din strainatate sunt de gasit pe pagina de internet a Institutului Robert Koch (www.rki.de).

Pentru persoanele care calatoresc spre, sau persoanele care se reintorc in Schleswig-Holstein, sunt in vigoare **urmatoarele reguli obligatorii**:

- ➔ Sa se deplaseze direct acasa sau spre alta locatie corespunzatoare.
- ➔ Sa contacteze Oficiul de sanatate publica local si sa-l informeze in legatura cu calatoria.
- ➔ In cazul simptomelor caracteristice unei infectii cu virusul Corona, sa informeze imediat Oficiul de sanatate publica local.
- ➔ Sa ramana acasa sau in locatia corespunzatoare, in carantina, timp de 14 zile. In acest timp nu are voie sa primeasca vizita persoanelor care nu apartin casei.

...sau..

- ➔ Alternativ carantinei, poate sa fie facut un test pentru Corona. La un rezultat negativ al testului, actual (nu mai vechi de 48 de ore), carantina poate fi intrerupta inainte de termen. Pentru cine prezinta un asemenea test negativ, facut in strainatate, nu este insa valabil acest lucru.

Rezultatul testului trebuie pastrat 14 zile si prezentat, daca este cerut acest lucru.

Pana la prezentarea unui rezultat negativ al testului, ramane in vigoare obligativitatea carantinei.

Alte informatii si date de contact cu Oficiile de sanatate publica locale, pot fi gasite aici hier: www.schleswig-holstein.de/coronavirus-einreise



La incalcarea masurilor de protectie , conform paragrafului 3 privind dispozitiile nationale in legatura cu masurile de carantina, se aplica urmatoarele amenzi

Incalcare	Incadrarile amenzii
Daca la sosirea sau la reintoarcerea dumneavoastra dintr-o zona de risc incalcati regulile carantinei de 14 zile, in propria casa sau in alta locatie corespunzatoare...	500 € - 10.000 €
Daca la sosirea sau la reintoarcerea dumneavoastra dintr-o zona de risc nu va deplasati direct spre casa sau spre o alta locatie corespunzatoare...	150 € - 3.000 €
Daca, dupa sosirea sau reintoarcerea dumneavoastra dintr-o zona de risc, in perioada de carantina primiti vizita...	300 € - 5.000 €
Daca, dupa sosirea sau reintoarcerea dumneavoastra dintr-o zona de risc, nu anuntati sau nu anuntati imediat Oficiul de sanatate publica in cauza...	150 € - 2.000 €
Daca nu parasiti regiunea Schleswig-Holstein pe drumul cel mai direct, aflandu-va intr-o calatorie care a cuprins o zona de risc...	150 € - 3.000 €
Daca, dupa sosirea sau reintoarcerea dumneavoastra din calatorie aveti simptome de Corona si nu anuntati sau nu anuntati imediat Oficiul de sanatate publica, cat si in cazul simptomelor aparute mai tarziu...	300 € - 3.000 €

Инструкции по въезду и выезду в Шлезвиг-Гольштейн

Что должны учитывать путешественники?

В общем рекомендуется, чтобы в связи с пандемией Короны путешественники из-за рубежа, независимо от места их назначения, по возвращении обращались в местный орган здравоохранения для уточнения необходимости принятия дальнейших мер.

Важно, чтобы перед въездом в страну вы проверили, не находитесь ли вы в обозначенной зоне риска на момент въезда. Зоны внутреннего риска и исключения можно найти на сайте Министерства здравоохранения (www.schleswig-holstein.de/msgjfs), иностранные зоны риска - на сайте Института Роберта Коха (www.rki.de).

Следующие правила являются обязательными для путешественников, въезжающих в Шлезвиг-Гольштейн или возвращающихся в него из зон риска:

- ➡ Отправляйтесь прямо к себе домой или в другое подходящее жилье.
- ➡ Свяжитесь с местным департаментом здравоохранения и проинформируйте их о поездке.
- ➡ В случае появления симптомов, указывающих на заражение коронным вирусом, немедленно сообщите об этом в местное отделение здравоохранения.
- ➡ Оставайтесь дома или в подходящем жилье в карантине сроком на 14 дней. В течение этого времени не разрешается принимать посетителей из-за пределов домашнего хозяйства.
...или...
- ➡ В качестве альтернативы карантину может быть выполнен тест на корону. В случае отрицательного результата теста (не более 48 часов) карантин может быть отменен преждевременно. К тем, кто уже привез такой отрицательный тест из-за рубежа, вышеуказанные требования не применяются. Результаты теста должны сохраняться в течение 14 дней и предоставляться по запросу. До тех пор, пока не будет получен отрицательный результат теста, действует карантинное обязательство.



Дополнительную информацию и контактные данные местных органов

здравоохранения можно найти здесь: www.schleswig-holstein.de/coronavirus-einreise

Защитные меры, в соответствии с § 3 Государственного постановления о карантинных мерах, могут быть наложены такие штрафы:

Нарушение	Штрафы
Если Вы нарушаете правило 14-дневного карантина в собственном доме или другом подходящем жилье при въезде или возвращении из зоны риска...	500 € - 10.000 €
Если при въезде в зону риска или возвращении из нее Вы не пойдете непосредственно домой или в другое подходящее жилье...	150 € - 3.000 €
Если Вы принимаете посетителей после прибытия или возвращения из зоны риска, несмотря на правила карантина...	300 € - 5.000 €
Если после въезда в зону риска или возвращения из нее вы не явитесь или немедленно не сообщите об этом ответственному органу здравоохранения...	150 € - 2.000 €
Если Вы не покинете штат Шлезвиг-Гольштейн непосредственно при проезде из опасной зоны...	150 € - 3.000 €
Если у вас появились симптомы коронарной болезни по прибытии или возвращении домой и вы не сообщили об этом в отдел общественного здравоохранения даже если симптомы появятся позже...	300 € - 3.000 €

Upute za ulazak i povratak u pokrajinu Schleswig-Holstein

O čemu moraju putnici voditi računa?

Generalno se preporučuje, da zbog korona-pandemije putnici koji dolaze iz inostranstva, neovisno od svog odredišta putovanja, kontaktiraju lokalni zdravstveni zavod po svom povratku, kako bi se proverilo da li su neophodne daljnje mere.

Važno je, da još prije Vašeg dolaska proverite da li Vi u momentu ulaska dolazite iz aktuelno potvrđenog rizičnog područja. Rizična područja u zemlji kao i iznimke naći ćete na web stranici Ministarstva zdravstva (www.schleswig-holstein.de/msgjfs), a rizična područja u inostranstvu se mogu naći na web stranici Robert Koch-instituta (www.rki.de).

Za putnike koji ulaze ili se vraćaju sa putovanja iz rizičnih područja u pokrajinu Schleswig-Holstein važe **obavezno sledeće regulative**:

- ➔ Uputiti se direktnim putem kući tj. u neki drugi prikladni smeštaj.
- ➔ Kontaktirati lokalni zdravstveni zavod i informisati ga o putovanju.
- ➔ Ako se pojave simptomi koji ukazuju na infekciju sa koronavirusom odmah obavestiti lokalni zdravstveni zavod.
- ➔ Ostati kod kuće ili u prikladnom smeštaju 14 dana u karanteni. U tom periodu se ne smije primati nikakva poseta od strane lica, koja ne pripadaju istom domaćinstvu
...ili...
- ➔ Alternativno se može umesto karantene uraditi korona-test. Kod aktuelnog (ne starijeg od 48 sati) negativnog rezultata testa, može se prevremeno napustiti karantena. Ko već iz inostranstva donese sa sobom jedan takav negativni test, za njega ne važe prethodno navedeni zahtjevi. Rezultat testa se mora čuvati 14 dana i na zahtev ga treba pokazati. Sve do podnošenja negativnog rezultata testa važi obaveza karantene.



Daljnje informacije i kontaktne podatke lokalnih zdravstvenih zavoda naći ćete ovdje: www.schleswig-holstein.de/coronavirus-einreise

U slučaju kršenja zaštitnih mera mogu se prema § 3 pokrajinskog pravilnika o merama karantene dosuditi sledeće novčane kazne:

Prekršaj	Okvir novčane kazne
Ako prilikom Vašeg ulaska ili povratka iz rizičnog područja prekršite pravilo 14-dnevne karantene u vlastitom domu ili nekom drugom prikladnom smeštaju...	500 € - 10.000 €
Ako se prilikom Vašeg ulaska ili povratka iz rizičnog područja ne uputite direktnim putem kući ili u neki drugi prikladni smeštaj...	150 € - 3.000 €
Ako uprkos određivanju karantene nakon ulaska ili povratka iz rizičnog područja primete posetu...	300 € - 5.000 €
Ako se nakon ulaska ili povratka iz rizičnog područja ne prijavite ili ne prijavite odmah nadležnoj zdravstvenoj ustanovi...	150 € - 2.000 €
Ako pokrajinu Schleswig-Holstein ne napustite direktnim putem za vreme proputovanja iz rizičnog područja...	150 € - 3.000 €
Ako nakon Vašeg dolaska ili povratka imate simptome korone i ne prijavite se ili se ne prijavite odmah zdravstvenoj ustanovi, također i kod naknadne pojave simptoma...	300 € - 3.000 €

Schleswig-Holstein'e giriş ve dönüşler ile ilgili bilgiler

Seyahatçiler nelere dikkat etmelidirler?

Yurt dışından gelenlerin, Corona-Salgının dan dolayı, varış noktaları neresi olursa olsun, yerel sağlık dairesi ile ilişkiye geçip, daha fazla tedbire gerek olup olmadığı konusuna açıklık getirmeleri genel olarak tavsiye edilir.

Daha giriş yapmadan önce, giriş esnasında güncel olarak riskli ilan edilen bir bölgeden gelip gelmediğinizi kontrol etmeniz önemlidir. Yurt içi riskli bölgeler ve istisnalar ile ilgili bilgileri Sağlık Bakanlığının resmi internet sayfasında (www.schleswig-holstein.de/msgjfs), yurt dışı riskli bölgeleri ise Robert Koch-Enstitüsü resmi internet sayfasında bulabilirsiniz (www.rki.de).

Schleswig-Holstein'a riskli bölgelerden giriş yapanlar veya seyahatten dönenler **şağıdaki kurallara uymak zorundadırlar:**

➡ Doğruca evlerine veya kalabilecekleri başka uygun bir konaklama yerine gitmelidirler.



➡ Yerel sağlık dairesi ile ilişkiye geçip, seyahatleri ile ilgili bilgi vermelidirler.



➡ Koronavirüs enfeksiyonuna işaret eden belirtilerin görülmesi halinde, acil olarak yerel sağlık dairesini bilgilendirmelidirler.

➡ Evlerinde veya uygun olan konaklama yerinde 14 gün boyunca karantinada kalmalıdır. Bu süre zarfında eve ait olmayan kişiler tarafından ziyaret edilmeleri kabul edilmemelidir.



...veya...

➡ Karantinaya alternatif olarak Corona-Testi yapılabilir. Güncel yapılan (48 saatten daha eski olmayacak) ve sonucu negatif olan testten sonra karantinadan erken çıkılabilir. Yurt dışından beraberlerinde bu şekilde negatif bir test getirenler için üstte bahsedilen talimatlar geçerli değildir. Bu test sonucunun 14 gün boyunca muhafaza edilip, gerek görüldüğünde sunulmalıdır. Negatif test sonucu elde edilene kadar karantina yükümlülüğü uygulanacaktır.



Yerel Sağlık Daireleri ile ilgili daha fazla bilgi ve iletişim verilerine şağıdaki internet sayfasından ulaşabilirsiniz: www.schleswig-holstein.de/coronavirus-einreise

Güvenlik tedbirlerine aykırı davranış gösterilmesi halinde, Eyalet Karantina Yönetmeliğinin 3.ş paragrafına göre şağıdaki para cezaları verilecektir.

İhlal	Para Cezası
Riskli bir bölgeden giriş yaptığınızda veya riskli bir bölgeden döndüğünüzde evinizde veya uygun olan bir konaklama yerinde 14.Günlük karantina kuralını ihlal ettiğinizde...	500 € - 10.000 €
Riskli bir bölgeden giriş yaptığınızda veya riskli bir bölgeden döndüğünüzde doğrudan evinize veya uygun olan bir konaklama yerine gitmediğiniz takdirde...	150 € - 3.000 €
Riskli bir bölgeden giriş yaptığınızda veya riskli bir bölgeden döndüğünüzde karantina kurallarına rağmen ziyaretçi kabul ederseniz...	300 € - 5.000 €
Riskli bir bölgeden giriş yaptıktan veya riskli bir bölgeden döndükten hemen sonra Sağlık Dairesine başvuramaz iseniz...	150 € - 2.000 €
Transit seyahat esnasında riskli bir bölgeden gelip Schleswig-Holstein Eyaletini doğrudan terk etmediğiniz takdirde...	150 € - 3.000 €
Riskli bir bölgeden giriş yaptıktan veya riskli bir bölgeden döndükten sonra Corona-Belirtileri görüldüğü halde Sağlık Dairesine başvuramaz iseniz, veya hemen başvuramaz iseniz, belirtiler sonradan ortaya çıkmış olsa bile...	300 € - 3.000 €